

## January 04, 2018 - Episode Introduction

Italian	English Translation
Benvenuti al nostro programma settimanale	Welcome to our weekly program
ascoltatori	listeners
attualità	current events
svolta	breakthrough
Successivamente	Next
divieto	ban
ad un sito di incontri online	on an online dating site
d'ora in poi	from now on
afferma	claims
sistema scientificamente provato per abbinare le persone	scientifically proven system to match people
tecnica di scansione	scan technique
ha permesso loro di leggere	allowed them to read
neozelandesi	New Zealanders

un'isola di sabbia	a sand island
acque costiere	coastal waters
Se tu sei d'accordo...	If you agree...
puntata	installment
l'argomento di oggi	today's topic
il congiuntivo nelle proposizioni indipendenti	the subjunctive in independent clauses
Fare un giro	To do a lap
Cominciamo!	Let's get started!
non c'è tempo da perdere!	there's no time to waste!

**La Corea del Nord riapre il telefono rosso con la Corea del Sud, poche ore dopo un tweet nel quale Trump si vantava di avere un pulsante nucleare più grande**

Italian	English Translation
riapre	reopens
telefono rosso	hotline
si vantava	boasted
Nella giornata di ieri	Yesterday
segnando un'importante svolta diplomatica	marking a major diplomatic breakthrough

in seguito a una dichiarazione del leader nordcoreano	following a statement by North Korean leader
speranza	hope
Giochi olimpici invernali	Winter Olympic Games
disponibilità	willingness
un tentativo di danneggiare	an attempt to strain
alleato	ally
due volte al giorno	twice a day
la riapertura	the reopening
Ti riferisci al	Are you referring to
Pulsante Nucleare	Nuclear Button
è giunto solo poche ore dopo	came just hours after
si vantava delle dimensioni	boasted about the size
Aspetta	Wait
funziona	works
discorso di Capodanno di Kim	Kim's New Year's Day address
sulla scrivania del suo ufficio	on his office desk
tornando alla mia domanda	going back to my question
vista la posta in gioco	given the stakes
l'annientamento	the annihilation

per il peggio	for the worst
rifugi nucleari	nuclear bunkers
per rilanciare	to revive
progetti edili	construction projects
Stai scherzando, vero?	You are kidding, right?
su un tono più leggero	on a lighter note

**Vietato l'annuncio del sito di incontri eHarmony che pubblicizzava un sistema 'scientifico' per abbinare le persone**

Italian	English Translation
Vietato	Banned
sito di incontri	dating website
pubblicizzava	advertised
Nella giornata di ieri	Yesterday
per abbinare le persone alla ricerca di una relazione romantica	to pair up people looking for a romantic relationship
è stato vietato	was banned
nel Regno Unito	in the UK
fuorviante	misleading

Destino	Fate
fatti da parte	step aside
per abbinare le persone	to match people
un vantaggio	an advantage
rispetto a un sistema basato sul caso	over a chance-based system
campione	sample
raccolti	collected
persone sposate	married people
casuale	random
dopo essere state incoraggiate e incentivate dall'azienda	after being encouraged and incentivized by the company
per centinaia di anni	for hundreds of years
recensione	review
molto più veloce	much faster
molto meno imbarazzante	much less awkward
compilato	filled out
può davvero aiutare a trovare l'amore	can really help (people) find love
aiuto	help
Dopo essere stato lanciato in Francia	After being launched in France

Regno Unito	UK
come si fa a evitare che le persone mentano	how do you prevent people from lying
ciò che desiderano veramente	what they really want
Davvero?	Really?
registrerà	will record
molto più vicino alla verità	much closer to the truth

### **Una nuova tecnica di scansione rivela i testi presenti nei sarcofagi delle mummie egizie**

<b>Italian</b>	<b>English Translation</b>
Una nuova tecnica di scansione	New scanning technique
mummie egizie	Egyptian mummies
Il mese scorso	Last month
ciò che è scritto	what is written
che ricoprono	covering
luce	light
tiene insieme	holds together
Fino ad ora	Until now
disfare le fasciature	to undo the bandages

danneggiando	damaging
irrimediabilmente	irreparably
sulla vita quotidiana	everyday life
riveleranno	will reveal
questa me la devi spiegare	you have to explain this to me
sulle pareti	on the walls
faraoni	Pharaohs
la classe dirigente	the ruling class
voleva essere ritratta	wanted to be portrayed
esaltano	glorify
E tu ti aspetti	And you expect
il più grande creatore di posti di lavoro	the greatest job creator
tutto il contrario	quite the opposite
sarei probabilmente deluso	I would probably be disappointed
i miei pensieri	my thoughts
saggio giornalistico	journalistic essay

**Un gruppo di neozelandesi costruisce un'isola nel tentativo di evitare un divieto di consumare bevande alcoliche**

Italian	English Translation
neozelandesi	New Zealanders
nel tentativo di evitare un divieto	in a bid to avoid a ban
ha costruito un'isola di sabbia	built a sand island
nelle acque costiere	in coastal waters
per aggirare un divieto	to circumvent a ban
durante la bassa marea	at low tide
fiume	river
comprese le spiagge	including beaches
un tavolo da picnic in legno	a wooden picnic table
un secchiello per il ghiaccio	an ice bucket
hanno detto di essere esenti dal divieto	said they were exempt from the ban
il loro fortino di sabbia	their sandy fort
si trovava	was
guardando i fuochi d'artificio	watching the fireworks
Chi viola il divieto rischia	Those violating the ban face
una multa	a fine
d'ora in poi	from now on



Vedremo che cosa succede l'anno prossimo	We'll see what happens next year
A proposito	By the way
si trattava di una festa di Capodanno	it was a New Year's party
Magari ci vado anch'io	I may go there too
l'anno prossimo	next year

### Grammar: The Subjunctive in Independent Clauses

Italian	English Translation
natalizi	of Christmas
Babbo Natale	Santa Claus
connazionali	compatriots
Tutto sommato	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
patrimonio folkloristico	folk heritage
focalizzare	to focus
ascoltatori	listeners
sottolineando	underscoring
rispettosi	respectful

obbedienti	obedient
erroneamente	erroneously
una credenza popolare	a popular belief
il più corto	the shortest
filastrocca	nursery rhyme
Il solstizio d'inverno	The winter solstice
a sfamare	to feed
il suo asinello	her little donkey
i doni	the gifts
in groppa a	on the back of
suonando un campanello	sounding a bell
per avvertire	to warn
Malgrado	Even though

### Expressions: Fare un giro

Italian	English Translation
Fare un giro	To do a lap
insolito	unusual
coloratissimi	very colorful

fiabe	fairy tales
una pubblicità	an advertisement
volante	steering wheel
alquanto bizzarro	rather bizarre
La tassista	The taxi driver
a cilindro	a cylinder
variopinti	multicolored
sgargianti	gaudy
un addetto	attendant
parente	a relative
stravaganza	eccentricity
scommetto	I bet
commovente	touching
solievo	relief
ammalati di cancro	sick with cancer
gratuitamente	for free
fata	fairy
bolle di sapone giganti	giant soap bubbles
e compagnia bella	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information

lo scopo	the goal
toccante	touching
speranza	hope
il giovanotto	the young man
molto generica	very generic
Spesso	Often
spostamenti	movements
altri casi simili	other similar cases
incerta	uncertain
il suo uso	its use
di uso corrente	of current use
può essere letteralmente tradotta	can be literally translated
Tale	Such
è priva	is devoid
lingua	language
la medesima frase	the same phrase
situazioni diverse	different situations
è necessario	is necessary
in basso	below

riportano alcuni di questi situazioni	show some of these situations
---------------------------------------	-------------------------------

### Quiz - Part I

Italian	English Translation
le valigie	the suitcases
accomodarsi	to take a seat
finché	until
giacca	jacket
attraversare	to cross
chiamare	to call

### Quiz - Part II

Italian	English Translation
bugia	lie
per uscire	to go out
scegliere	to pick
perdere	to lose